

Takako Okumura

El Oso Buffy

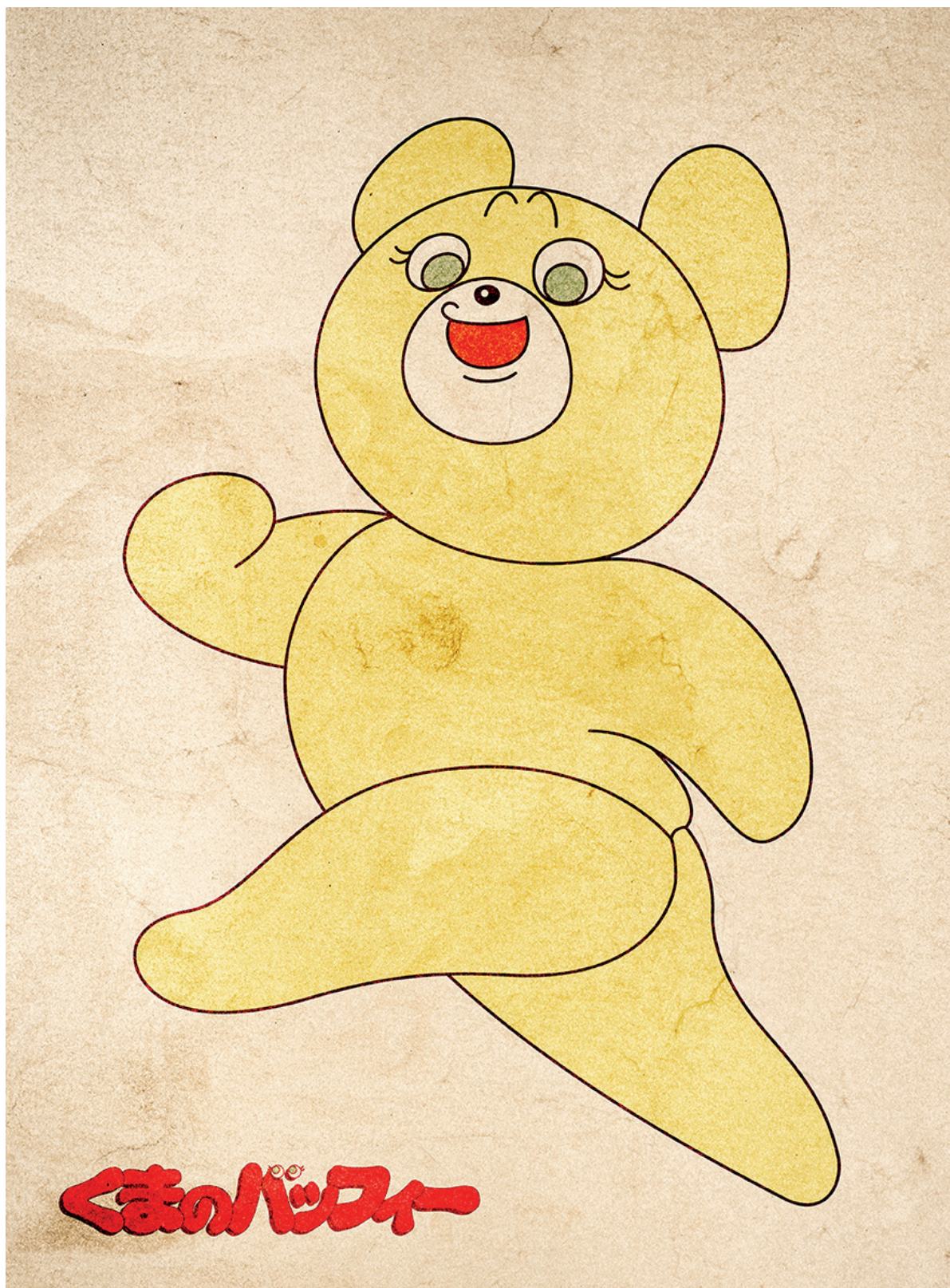
Inauguración 16 de mayo, de 19 a 21.30

Del 16 de mayo al 29 de junio de 2019

Miércoles a viernes de 17.00 a 20.00

Sábados de 11.30 a 14.00

Calle San Hermenegildo 28, 28015, Madrid



"El Oso Buffy", cartel conmemorativo del libro de dibujos animados (publicación de 1973). Takako Okumura, 2019

El 16 de mayo, a las 19 horas, **Takako Okumura** inaugura en **Twin Gallery** "El Oso Buffy", una muestra en la que la artista japonesa vuelve a cuestionar la realidad: "Lo importante es saber que no todo es verdad".

"El Oso Buffy"

Láminas de celuloide, animación digital, primeros esbozos.

"*El Oso Buffy* es una animación creada hace más de 40 años en Japón con la intención de ser emitida en España.

En 1963 el anime *Astro Boy* fue emitido en Estados Unidos por primera vez, y a partir de este momento las animaciones japonesas empezaron a ser emitidas en todo el mundo. En la década de los 90 hubo un boom de animaciones japonesas y ante esta tremenda expansión hubo varios países que prohibieron su emisión. La razón principal de esta censura fue el gran contenido de violencia y escenas sexuales, y por este motivo muchas veces se hicieron modificaciones en el contenido para adaptarse a la moralidad de cada país.

A principios de los años 70 la empresa AE Internacional empezó a comprar derechos de animaciones japonesas para emitirlas en España y en 1978 anunció que co-produciría una serie de animación con AMA Productions, de Japón, llamada *El Oso Buffy*. Desgraciadamente, después de numerosas reuniones y discusiones, ambas empresas no llegaron a un acuerdo y el proyecto se canceló. La productora japonesa necesitaba incluir unas escenas sexuales para el desarrollo de la historia de *El Oso Buffy*, a lo que AE internacional se negó rotundamente, desencadenando dicho desacuerdo.

Gracias a la colaboración de AMA Productions he conseguido láminas de acetato de las primeras pruebas de animación que nunca salieron a luz. Después de más de 40 años *El Oso Buffy* ha sido animado por primera vez y me gustaría compartirlo con vosotros", **Takako Okumura**.

Si en su primera exposición en **Twin Gallery**, "La burbuja del jamón", Okumura reflexionaba sobre el concepto de realidad en relación al conocimiento que proporcionan los medios de comunicación, en "El Oso Buffy" plantea la dificultad de saber si la información que conseguimos es real o ficticia y lanza esa misma pregunta al espectador, que deberá decidir si esta animación existió realmente.

TAKAKO OKUMURA

Tokyo, Japón, 1984.

Doctora en Bellas Artes por la universidad de arte de Tokyo en el 2012, **Takako Okumura** utiliza diversos materiales con los que hace que el receptor tenga una imagen diferida de la noción preestablecida de dicho material, planteando la diferencia entre la obra en sí y la imagen que percibe el espectador. Posiciona su obra como punto intermedio entre la realidad absoluta y la realidad imaginada.

En el año 2006 expone en Tokyo Zokei University, en Yoshidatehouse, ambas en la zona de Kanto, y en Toride Art Project, en Ibaraki. En 2007 sus obras son mostradas por TOTAN Gallery, Yarimizu Youth Museum of Art, BankArt NYK, Node y Shiwa Art Museum. Entre 2008 y 2011 expone en el Museo de Arte Nacional de Tokyo, Creare Aoyama Art forum, Murazumi Residence, The Museum of Kyoto, Art Jam Contemporary, COREDO Nihonbashi, T&G ARTS, Haishakkei, Oodate Exhibition 2010, Tama Art University, 3331 Arts Chiyoda, Under 35 Gallery, Turner Gallery. En Abril de 2012 recibe el ART AWARD TOKYO, y desde entonces hasta hoy ha participado en TRANS ARTS TOKYO, AOSANDO ART FAIR, KISS THE HEART #2, Okumura Takako Exhibition, Girls Bravo. En 2016 presenta su primera individual en España, "La burbuja del jamón", en **Twin Gallery**.



"Opening animation cel A9", acrílico sobre celuloide (fotograma de la animación), 25 x 30 cm. 2019

Más Información

Twin Gallery. San Hermenegildo 28 28015, Madrid, Spain. +34 912 870 011
www.twingallery.es info@twingallery.es

Comunicación

Rocío de la Serna +34 659.272.168. rocio@twingallery.es

